

**สารบัญ**  
**วารสารพัฒนบริหารศาสตร์ ปีที่ 36 ฉบับที่ 1**  
**มกราคม-มีนาคม 2539**

	หน้า
บรรณาธิการแถลง	XII
การเมืองกับการบริหาร	สมบัติ อ่างธัญวงศ์ 1
จรรยาบรรณนักวิจัย	สุชาติ ประสิทธิ์รัฐสินธุ์ 21
พัฒนาทรัพยากรมนุษย์: จะก้าวไปไหน ในเป้าหมายใหม่ของการพัฒนาเอเชีย?	ปริญญ์ ปราชญานุพร 55
การรื้อปรับองค์การ (Reengineering): มุมมองทางเศรษฐศาสตร์	สุจิตรา ชำนิวิทย์กรณ์ 79
Reaching the Rural Poor Effectively: Mainstreaming an Alternative Delivery System	Chartchai Na Chiangmai 87
ASEAN International Trade Conflicts and the Emergence of Trade War	Pranee Chitakornkijsil 101
Implementation of Thai Export Promotion Policies and Japanese Cooperation: A Summary of Major Findings	Thavanrat Voratheputipong 131
ABC for Management and Human Resource Development	Nit Summapan and Kenneth D. Ramsing 141
วิจารณ์และแนะนำหนังสือ	วัฒนา พัฒนพงศ์ 149
บทบรรณาธิการ	สุวดี ปภาพจน์ 159

**THAI JOURNAL OF DEVELOPMENT  
ADMINISTRATION  
VOL. 36, NO. 1, JANUARY-MARCH 1996  
CONTENTS**

		Pages
<b>Editorial Notes</b>		XII
Politics and Management	<b>Sombat Thamrongthanyawong</b>	1
Ethics for Researchers	<b>Suchart Prasith-rathsint</b>	21
Human Resource Development: Where are We Heading in the New Goal of Asian Development?	<b>Prin Prajyanuporn</b>	55
Reengineering: An Economic Analysis	<b>Suchitra Chamnivickorn</b>	79
Reaching the Rural Poor Effectively: Mainstreaming an Alternative Delivery System	<b>Chartchai Na Chiangmai</b>	87
ASEAN International Trade Conflicts and the Emergence of Trade War	<b>Pranee Chitakornkijsil</b>	101
Implementation of Thai Export Promotion Policies and Japanese Cooperation: A Summary of Major Findings	<b>Thavanrat Vorathepputipong</b>	131
ABC for Management and Human Resource Development	<b>Nit Summapan</b> <b>Kenneth D. Ramsing</b>	141
<b>Book Review</b>	<b>Watana Patanapongse</b>	149
<b>Editorial</b>	<b>Suvadee Paphapot</b>	159

# สารบัญบทคัดย่อ

## วารสารพัฒนบริหารศาสตร์

ปีที่ 36 ฉบับที่ 1 มกราคม-มีนาคม 2539

การเมืองกับการบริหาร.....1

### สมบัติ ชำรงธัญวงศ์

มนุษย์เป็นสัตว์สังคม การอยู่ร่วมกันของมนุษย์จำเป็นต้องมีการจัดระเบียบของสังคม อำนาจในการจัดระเบียบของสังคม คือ อำนาจทางการเมือง ระบบการเมืองจึงเป็นกลไกสำคัญในการดำรงอยู่ของสังคมมนุษย์ การใช้อำนาจทางการเมืองต้องมีระบบบริหารมารับ ระบบการเมือง และระบบบริหารจึงต้องอยู่คู่กันไป จะขาดส่วนหนึ่งส่วนใดมิได้ ระบบการเมืองของแต่ละสังคมแตกต่างกันไปตามสังคมที่แตกต่างกัน และระบบบริหารที่แตกต่างกันไปตามระบบการเมือง ในทางรัฐประศาสนศาสตร์ การศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างระบบการเมืองกับระบบบริหาร แบ่งเป็นสองแนวคิด คือ แนวคิดที่แยกระบบการเมืองออกจากการบริหารให้ชัดเจน ซึ่งแนวคิดนี้เป็นรากฐานสำคัญของการพัฒนาระบบบริหารให้เป็นศาสตร์การบริหารอย่างเป็นรูปธรรมและแนวคิดที่ว่าการเมืองและการบริหารไม่อาจแยกออกจากกันได้เพราะระบบบริหารเป็นส่วนย่อยของการเมือง จุดมุ่งหมายในการตัดสินใจของระบบการเมืองคือการกำหนดนโยบายเพื่อสนองตอบความต้องการของประชาชน ระบบการเมืองมีบทบาทสำคัญในการกำหนดนโยบายสาธารณะ การควบคุมกำกับและการตรวจสอบการทำงานของระบบสาธารณะ การส่งเสริมให้ประชาชนมีส่วนร่วมทางการเมือง โครงสร้างและบทบาท ของระบบบริหาร การกระจายอำนาจกับประสิทธิภาพ การบริหาร การปรับตัวของระบบบริหารต่อการเปลี่ยนแปลงของสิ่งแวดล้อมทางการเมืองในโลกแห่งความเป็นจริงและทางวิชาการ การเมืองและการบริหารไม่อาจแยกจากกันได้ มีความสัมพันธ์กันอย่างใกล้ชิด และต้องดำรงอยู่ร่วมกัน ตราบเท่า ที่มนุษย์จะต้องอยู่ร่วมกับสังคม

จรรยาบรรณนักวิจัย.....21

### สุชาติ ประสิทธิ์รัฐสินธุ์

บทความนี้เสนอรายละเอียดเกี่ยวกับที่มาและประเด็นต่าง ๆ ของจริยธรรมและจรรยาบรรณของนักวิจัย ความสำคัญของจริยธรรมต่อนักวิจัย ความขัดแย้งของวัตถุประสงค์งานวิจัย และสิ่งที่เรียกว่าจรรยาบรรณ และความแตกต่างระหว่างจรรยาบรรณและจริยธรรมและ ได้แสดงให้เห็นถึงสถานภาพของจริยธรรมของนักวิจัยในต่างประเทศ นอกจากนั้นยังได้ขยายความเกี่ยวกับสิ่งที่เรียกว่าจริยธรรม

ของนักวิจัย (กล่าวคือ ความซื่อสัตย์ การรักษาความลับ และโอกาสเสี่ยงต่าง ๆ) และ ประเด็นของจริยธรรมในขั้นตอนต่าง ๆ ของงานวิจัย ตั้งแต่การจัดทำข้อเสนอโครงการวิจัย การ ประเมินข้อเสนอ และการดำเนินการวิจัย ในขั้นตอนต่าง ๆ ของการปฏิบัติงานวิจัย ประเด็นของ จริยธรรมเกิดขึ้นเมื่อผู้วิจัยทำการทบทวนวรรณกรรม การเก็บรวบรวมข้อมูล การวิเคราะห์และ ตีความผลที่ได้จากการวิเคราะห์ การรายงานและการใช้ประโยชน์จากข้อค้นพบที่ได้จากการวิจัย และ ในประการสุดท้าย ได้เสนอให้คณะกรรมการสภาวิจัยแห่งชาติเป็นผู้เสนอจรรยาบรรณสำหรับนัก วิจัยไทยและการบังคับใช้

## **พัฒนาทรัพยากรมนุษย์: จะก้าวไปไหนในเป้าหมายใหม่ของการพัฒนาเอเชีย?.....55** **ปริญญา ประชาญานพร**

บทความนี้ชี้ให้เห็นว่า การพัฒนาปัจจุบันมีแนวโน้มเน้นการพัฒนาด้านวัตถุมากเกินไปไม่ได้ ให้ความสำคัญต่อปัจจัยด้านวัฒนธรรม หรือด้านจิตวิทยา สังคม ศาสนา และสิ่งแวดล้อม ที่มีลักษณะ เฉพาะของสังคมใดสังคมหนึ่งในภาพรวมเท่าที่ควรการพัฒนาดังกล่าวเป็นการพัฒนาที่ “ไม่สมดุล” ไม่ว่าจะเป็ระบบเศรษฐกิจ สิ่งแวดล้อม สังคม และวัฒนธรรม ดังจะเห็นได้จากปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้น ทั่วโลก และจากเอกสารและรายงานในเรื่องดังกล่าว การคิดค้นรูปแบบการพัฒนาจากท้องถิ่นเพื่อ หลีกเลี่ยงผลทางลบ อันมีสาเหตุมาจากการพัฒนาที่เน้นเฉพาะด้านเศรษฐกิจ นับเป็ความจำเป็นและ ทำทหายต่อการแสวงหารูปแบบการพัฒนาแผนใหม่ เพื่อแก้ไขข้อผิดพลาดบกพร่องของการ พัฒนาตามกระแสสังคมส่วนใหญ่ การเน้นค่านิยมของวัฒนธรรมท้องถิ่น โดยเฉพาะอย่างยิ่ง “ค่านิยมด้านจิตสำนึก” ในการผสมผสานหลักสัจธรรม ความยุติธรรม ความรัก ความเมตตา ความกลมกลืนกับสรรพสิ่ง เสรีภาพ และสันติสุข ที่ปรากฏในคำสอนทางศาสนาที่สำคัญ ของโลกเข้าไปในงานพัฒนา ควรได้รับการส่งเสริมเพื่อต้านกระแสค่านิยมหลักของวัตถุนิยม ความโลภ และผลกระทบที่เกิดขึ้นในรูปการต่อสู้แย่งชิงอำนาจและความโหดร้ายรุนแรง รูปแบบการ พัฒนาที่มี “ความสมดุล” ยั่งยืนซึ่งมุ่งเสริมสร้างคุณภาพชีวิตที่ดีกว่านี้ จะเกิดขึ้นได้ต่อเมื่อปัญหาความ นึกคิดที่ผิดศีลธรรม สภาวะมลพิษของสิ่งแวดล้อมและความแร้นแค้นแห่งจิตสำนึกที่ดิ่งงามได้รับการ บำบัดแก้ไขเท่านั้น บทความนี้ได้เสนอทางเลือกใหม่ให้กับการพัฒนาทั้งในเชิงทฤษฎีและปฏิบัติ โดยมุ่งสร้าง ความสมดุลให้เกิดขึ้นกับการพัฒนาด้านวัตถุและจิตใจ สำหรับประเทศต่าง ๆ ในเอเชีย รูปแบบการพัฒนาแผนใหม่ที่ว่านี้ ได้เสนอ “วิถีพัฒนาที่อาศัยค่านิยมเป็นหลัก” โดยการผสมผสาน (1) ค่านิยมทางวัตถุซึ่งตอบสนองความต้องการด้านพื้นฐานของมนุษย์ เป็นต้นว่าความอยู่รอดปลอดภัย สุขภาพ สวัสดิการด้านวัตถุและการมีงานทำ (2) ค่านิยมทางสังคม เช่น การกระจายความยุติธรรม การสร้างชุมชนที่สมาชิกมีมนุษยสัมพันธ์ที่ดีต่อกัน ประชาชนมีเสรีภาพในการแสดงออก และสามารถหาความสำเร็จและความพึงพอใจในชีวิต และ (3) ค่านิยมทางสิ่งแวดล้อม เช่น การส่งเสริม การใช้ทรัพยากรที่ช่วยให้ชุมชนสามารถยังชีพได้ด้วยตัวเอง การปกป้องบำรุงระบบนิเวศและการ

พิทักษ์รักษาความสภาพแวดล้อม เป็นต้น หัวใจหลักของรูปแบบการพัฒนาที่อาศัยค่านิยมเป็นหลักนี้ก็คือ การส่งเสริมให้เกิด “บุคคลผู้ทรงคุณธรรม” การให้ความสำคัญต่อสภาพแวดล้อมที่อบอวนของครอบครัว การสร้างชุมชนที่เพื่อนบ้านเป็นมิตรที่ดีต่อกัน การปรับปรุงสังคมให้เกิดความยุติธรรมและเอื้อประโยชน์ต่อสมาชิก ตลอดจนการพิทักษ์ชุมชนโลกให้มีแต่สันติสุข ในขณะที่เน้นวิธีการพัฒนาที่พึ่งตนเอง ความพยายามแก้ไขปัญหาร่วมกันในระดับภูมิภาค และการร่วมแรงร่วมใจในระดับโลก รูปแบบการพัฒนาแผนใหม่ที่เสนอไว้ในบทความนี้ ให้ความสำคัญต่อการประยุกต์ใช้หลักปรัชญาที่ปรากฏในคำสอนของศาสนาสำคัญของโลก ให้เป็นหลักการชี้แนะแนวทางในการประพฤติปฏิบัติเพื่อช่วยให้มนุษย์สามารถดำรงชีพอย่างมีจุดยืนและความหมายในชีวิต โดยเน้นการพัฒนาที่เสมอภาคและยั่งยืน

## **การรื้อปรับองค์กร (Reengineering): มุมมองทางเศรษฐศาสตร์.....79**

### **สุจิตรา ชำนิภักย์กรณ์**

บทความนี้เป็นบทวิเคราะห์ที่ใช้ทฤษฎีจุลเศรษฐศาสตร์อธิบายสาเหตุของการปรับตัวเพื่อการอยู่รอดของธุรกิจและอุตสาหกรรมในโลกยุคโลกาภิวัตน์ สาเหตุหลักคือ ผู้บริโภคและผู้ผลิตต่างก็เปลี่ยนแปลงไปจากเดิมอย่างมากมาย ผู้บริโภคมีการศึกษาและรายได้สูงขึ้น จึงต้องการผลิตภัณฑ์และบริการที่ดีและมีคุณภาพ นอกจากนี้แล้วความเจริญก้าวหน้าทางการสื่อสารและโทรคมนาคมส่งผลให้ผู้บริโภคทั้งหลายทั่วโลกที่มีความต้องการและรสนิยมคล้ายคลึงกัน ถ้าผู้ผลิตสามารถพัฒนาและคิดค้นผลิตภัณฑ์และบริการใหม่ ๆ ที่ได้รับการต้อนรับเป็นอย่างดีในหมู่ผู้บริโภคแล้วผู้ผลิตก็จะได้รับผลตอบแทนงาม ๆ อย่างแน่นอน การรื้อปรับกระบวนการเป็นทางออกทางหนึ่งของธุรกิจที่ต้องปรับตัวเพื่อที่จะได้อยู่รอดในปัจจุบัน แลเพื่อความเจริญก้าวหน้าของธุรกิจในอนาคตการรื้อปรับกระบวนการนี้ถือว่าเป็นโฉมหน้าใหม่ของการทำธุรกิจที่ไม่เหลือเค้าหน้าเดิมให้เห็นเลย เท่ากับเป็นการปฏิวัติแนวการทำธุรกิจที่เคยทำกันมา ซึ่งหากไม่รีบดำเนินการและพนักงานเกิดการต่อต้านขึ้น การรื้อปรับกระบวนการก็ต้องพบกับจุดจบและล้มเลิก ไปโดยปริยาย ในกรณีของธนาคารกสิกรไทยจำกัด (มหาชน) นั้น กรรมการผู้จัดการ คือ คุณบัณฑิต ล่ำซำ ได้ให้ความสำคัญกับเรื่องนี้เป็นอย่างมาก และได้ทุ่มเทเวลาในการพูดคุยและชี้แจงหลายต่อหลายครั้งให้พนักงานของธนาคารเข้าใจและร่วมมือในโครงการรื้อปรับองค์กรของธนาคาร การต่อต้าน จึงค่อย ๆ หายไป ซึ่งเป็นการดีต่อโครงการ ส่งผลให้โครงการนี้ประสบความสำเร็จอย่างงดงาม ดังนั้น จึงสามารถกล่าวได้ว่าตัวแปรที่สำคัญต่อความราบรื่นและความสำเร็จของการรื้อปรับกระบวนการคือ “คน” นั่นเอง

**การบรรลุถึงประสิทธิผลของการแก้ปัญหาความยากจนในชนบท: การกำหนดกระแสหลักระบบทางเลือกในการให้บริการ.....87**

**ชาติชาย ณ เชียงใหม่**

การพัฒนาทางเศรษฐกิจที่ประสบผลสำเร็จในระดับที่น่าพึงพอใจของไทย ในปัจจุบันยังนับว่าเป็นความล้มเหลว เมื่อมองในแง่ของการจัดการกับปัญหาความยากจนและความไม่เท่าเทียมในชนบทที่ไทยกำลังเผชิญหน้าอยู่ ความจริง ความแตกต่างในเรื่องการกระจายรายได้กลับมีสภาพที่เลวลง นอกจากนี้ ความทรุดโทรมของสภาพแวดล้อม โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การขาดแคลนน้ำ นับว่ามีผลกระทบโดยตรงต่อคนยากจนในชนบท ความพยายามที่จะเอาชนะปัญหาดังกล่าวในปัจจุบันนี้ยังไม่ประสบผลสำเร็จ ทั้งนี้เพราะแม้ว่าจะมีการกำหนดรูปแบบการให้บริการโครงสร้างพื้นฐาน การให้บริการทางสังคม และเทคโนโลยีสำหรับหมู่บ้านยากจนแล้วก็ตาม แต่ก็ไม่ได้ให้อำนาจและไม่ได้มีการพัฒนาศักยภาพในการผลิตแก่คนยากจน ผู้เขียนบทความได้เสนอแนวทางใหม่ที่ว่ารัฐบาลควรจัดสรรงบประมาณให้แก่องค์กรพัฒนาเอกชนให้มากขึ้นเพื่อที่องค์กรเอกชนจะสามารถทำงานร่วมกับองค์กรของรัฐในงานพัฒนาชนบทให้มีประสิทธิภาพ องค์กรที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาชนบทเหล่านี้มีคุณลักษณะที่สามารถปรับตัวให้เหมาะสมกับการทำงานในระดับรากหญ้า และสามารถทำหน้าที่สื่อสารนำความต้องการของประชาชนแจ้งให้พรรคการเมืองและรัฐบาลทราบวัตถุประสงค์หลักของแผนงานและโครงการต่างๆ ควรมุ่งเพื่อการสร้างความแข็งแกร่งในด้านศักยภาพของคนยากจนในการเรียนรู้และพัฒนาโอกาสในการมีงานทำ และเพื่อสนองตอบนโยบายการกระจายรายได้ของรัฐในระดับจุลภาค

**ความขัดแย้งทางการค้าระหว่างประเทศอาเซียนและการเกิดขึ้นของสงครามการค้า**

.....101

**ปราณี จิตกรณกิจศิลป์**

แม้ว่าอาเซียนจะจัดตั้งขึ้นด้วยวัตถุประสงค์เพื่อความร่วมมือระหว่างภายในภูมิภาค แต่ความสัมพันธ์ทางการค้ากับประเทศที่พัฒนาแล้วมีความสำคัญเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ คู่ค้าที่สำคัญๆ ในปัจจุบันของอาเซียนได้แก่ ญี่ปุ่น สหรัฐ และสมาคมประชาชาติยุโรป หรือ อีซี การเกิดลัทธิปกป้องผลประโยชน์ทางการค้า ที่มีแนวโน้มจะเกิดเพิ่มมากขึ้น และการรวมตัวกันทางด้านเศรษฐกิจของภูมิภาคนับได้ว่า เป็นภัยคุกคามในอันที่จะก่อให้เกิดสงครามทางการค้าขึ้นระหว่างอาเซียนและประเทศคู่ค้า บทความนี้ได้ให้นิยามของคำว่า สงครามการค้า และได้ทบทวนความเป็นมาเมื่อไม่นานมานี้ เกี่ยวกับความขัดแย้งทางการค้าระหว่างญี่ปุ่น สหรัฐ และกลุ่มประเทศสมาคมประชาชาติยุโรป หรือ อีซี และคู่ค้าของประเทศเหล่านี้ การเผชิญกำลังของยุโรป และการก่อตัวขึ้นของเขตการค้าเสรีกลุ่มอเมริกาเหนือหรือนาฟต้า สามารถก่อให้เกิดความไม่สมดุลในอำนาจการต่อรองของอาเซียน ความสนใจของกลุ่มประเทศอาเซียน ทางที่ดีที่สุดก็คือ การกระตุ้นให้มีการลงทุนในประเทศของตน

นักลงทุนต้องการเสริมความแข็งแกร่งในด้านความร่วมมือทางเศรษฐกิจและมีบทบาทสำคัญต่อกลุ่มทางเศรษฐกิจในภูมิภาคต่าง ๆ ในระดับที่กว้างออกไป

**การนำนโยบายการส่งเสริมการส่งออกของไทยไปปฏิบัติและความร่วมมือของญี่ปุ่น:  
ผลสรุปจากข้อค้นพบหลักจากงานวิจัย.....131**

**ถวัลย์รัฐ วรเทพพิพิงษ์**

การศึกษาหน่วยงานภาครัฐของไทยที่เกี่ยวข้องในการกำหนดนโยบายและการนำนโยบายการส่งเสริมอุตสาหกรรมเพื่อการส่งออก และการดำเนินงานของหน่วยงานต่าง ๆ เหล่านี้ได้เผยให้เห็นถึงปัจจัยหลักหกประการที่ทำให้นโยบายเกิดประสิทธิผล กล่าวคือ ปัจจัยทางด้านทิศทางการเป้าหมายของนโยบายที่ชัดเจนและวัดได้ ปัจจัยทางด้านความรับผิดชอบในทางการเมืองของรัฐบาล ปัจจัยทางด้านการยกระดับศักยภาพของหน่วยงานที่มีหน้าที่นำนโยบายไปปฏิบัติ ปัจจัยทางด้านความร่วมมือของกลุ่มผู้รับผลประโยชน์ในการกำหนดนโยบายและการนำนโยบายไปปฏิบัติ ปัจจัยทางด้านความร่วมมือระหว่างหน่วยงานต่าง ๆ และปัจจัยทางด้านความพยายามในการแสวงหามาตรการในการป้องกันปัญหาไม่ให้เกิดขึ้น อุปกรณ์เครื่องอำนวยความสะดวกสำหรับทำเรือบรรทุกสินค้าและทำอากาศยานขนถ่ายสินค้าที่เพียงพอ นับเป็นปัจจัยที่สำคัญที่จะช่วยส่งเสริมการส่งออก ด้วยคำบรรยายทิศทางและเป้าหมายของนโยบายที่ชัดเจน ความรับผิดชอบของรัฐบาลไทยและการให้ความร่วมมือของรัฐบาลญี่ปุ่น นโยบายการส่งเสริมการส่งออกอุตสาหกรรมการเกษตรของประเทศไทยมีความเป็นไปได้ที่จะประสบผลสำเร็จ

**แนวความคิดทางพุทธศาสนาเชิงประยุกต์เพื่อการจัดการและเพื่อการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์.....141**

**นิตย์ สัมมาพันธ์ และเคนเนธ ดี แรมซิง**

บทความนี้เป็นกรนำเสนอสมมติฐานที่ว่าการใช้แนวความคิดทางพุทธศาสนาเชิงประยุกต์มีความสำคัญต่อการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์และการบริหารจัดการในเชิงสร้างสรรค์ แม้ว่าแนวความคิดต่าง ๆ ที่ได้นำเสนอไว้ในบทความนี้ในเบื้องต้นได้นำมาจากผู้ที่เคยปฏิบัติตามแนวความคิดนี้มาก่อน แต่แนวความคิดเหล่านี้ก็มีลักษณะอันเป็นที่ทราบกันทั่วไปว่าผู้บริหารทุกคนสามารถใช้ประโยชน์จากแนวความคิดนี้ได้โดยไม่คำนึงถึงว่าจะมีพื้นฐานทางความเชื่อในศาสนาอื่นใด แนวความคิดทางพุทธศาสนาเชิงประยุกต์เพื่อการพัฒนาการจัดการและเพื่อการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ที่ได้นำเสนอไว้ในที่นี้ได้ให้ข้อเสนอแนะไว้ว่า จะต้องมีความสมดุลระหว่างปัจจัยสองประการนั่นคือปัจจัยทางด้านจิตใจ และปัจจัยทางด้านวัตถุ เพื่อที่จะได้บรรลุถึงความสำเร็จขององค์การในระยะยาว

# Contents of Abstracts

THAI JOURNAL OF DEVELOPMENT ADMINISTRATION

VOL. 36, No. 1

JANUARY-MARCH 1996

## **Politics and Management.....1**

**Sombat Thamrongthanyawong**

Human beings are social creatures. To live together in a society, there must be a social order. The power of the social order is political power. Thus, the political system is an essential mechanism in the existence of a human society. There must be an administrative system to underlie the application of the political system. The political system and administrative system must be companions and indispensable to each other. The political system in each society varies according to variations in society and the administrative system varies likewise according to the political system. In public administration, there are two concepts of the relationship between political systems and administrative systems. One is the concept of clear separation of the political system from the administrative system; this concept is a basic principle of administrative science. The other is that politics and administration cannot be separated from each other, because the administrative system is a subsystem of politics. The purpose of political decisions is policy formulation in response to public demands. The administrative system has an important role in the formulation of public policy, monitoring of the public system, promotion of people's political participation, and administrative system adjustment to political environment changes. Hence, practically and academically, politics and administration are inseparable, they are closely related and must live together as long as men and society remain.

## **Ethics for Researchers.....21**

**Suchart Prasith-rathsint**

The article explicates the origin and issues of research ethics and ethical codes, the significance of ethics to researchers, conflicts between research objectives and what is considered ethical, and differences between ethics and ethical codes. It also presents the status of research ethics in the developed countries. It elaborates what is considered basic research ethics (namely, honesty, confidentiality and various risk probabilities) and ethical issues at various stages of research, starting from research proposal development, proposal



evaluation to research conduct. At the stage of research implementation, the issues of ethics arise when a researcher makes a literature review, data collection, data analysis and interpretation, and over reporting and ethical uses of research findings. Finally, it is proposed that the National Research Council should develop ethical codes for Thai research and suggests how to enforce them.

## **Human Resource Development: Where are We Heading in the New Goal of Asian Development?.....55**

**Prin Prajyanuporn**

This article demonstrates that the present development trend overemphasises the material approach and underemphasises the significance of the cultural, and indeed the distinctive overall psycho-social-spiritual and ecological dimensions of a given society. Development based on such an approach is “unbalanced” - economically, ecologically and socio-culturally, as evidenced worldwide and extensively documented. There is a need to evolve indigenous development models to avoid the destructive results caused by the economic development model: a challenge to identify alternative development strategies. Local cultural values, particularly the “spiritual values” of truth, justice, compassion, love, harmony, freedom and peace found in the fundamental teachings of the world’s major religions should be reinforced to counterbalance the prevailing values of materialism and greed and their consequences in terms of power struggles and violence. A more “balanced” development paradigm, aiming at a higher quality of life, is feasible only if the problems of corrupted minds, environmental pollution and spiritual starvation are resolved. The article proposes an alternative approach, a theoretical framework and practice of development, which balances material and spiritual aspects. It outlines a “value-based” development model for Asia by integrating the material values corresponding to basic human needs, for example, survival, health, material welfare and employment; social values such as distributive justice, the interpersonal community, participatory freedom and personal fulfillment; and environmental values, including resource sustainability, ecosystem integrity and environmental preservation. Of central significance in this value-based model is the “noble individual” and the importance of the nurturing aspects of the family, the neighbourly community, the nourishing society and world community. While emphasising self-reliance, regional endeavour and global guidelines and codes of behaviour give meaning and purpose to life and to equitable and sustainable development.

**Reengineering: An Economic Analysis.....79**

**Suchitra Chamnivickorn**

This article offers a microeconomic analysis of the observed behavioral changes among consumers and producers amidst the tidal wave of globalization. As consumers acquire higher educational attainment and get more income, they look for better and bigger things. The advance in telecommunications has somehow standardized consumer demands around the world, making them borderless. An implication is that additional gains could be had if producers were to develop, innovate, and introduce new products that buyers have been longing for. Markets around the globe these days are highly competitive. Hence those firms that are quicker in tapping the growing consumption opportunities will surely come out victors. A gigantic step toward getting a winning share is a firm taking up the business revolution of reengineering, i.e. an absolutely new and different way of doing things. This might seem threatening to a number of people to the point where they begin to resist - then reengineering will come to an end. To counteract any possible resistance, reengineering must be done with a snap. A case in point is the Thai Farmers Bank, Public Company. The Bank's President, Mr. Bunthoon Lamsam, was so attentive to this matter that he spent hours upon hours giving reengineering talks to his subordinates. Once they understood the pluses, resistance faded away and was replaced by cooperation. A success story ensued. Clearly, a critical factor for a reengineering process - whether or not it goes well and reaches the finishing line - is none other than us.

**Reaching the Rural Poor Effectively: Mainstreaming an Alternative Delivery System .....87**

**Chartchai Na Chiangmai**

The impressive economic development of Thailand has so far failed to mitigate the persistent problems of rural poverty and inequality. Disparity of income distribution has in fact worsened; and environmental degradation, especially water shortage, has particularly affected the rural poor. Attempts to alleviate the problem have so far not been effective, being designed to deliver basic infrastructure, social services and technology to poor villages, rather than to empower and develop the production capabilities of the poor themselves. The author suggests a new approach based on funding by the government of non-government organizations to work in cooperation with the government on rural development. These organizations have characteristics which make them well suited to work at the grassroots level and to communicate rural people's needs to political parties and the

government. The major objectives of the programme should be to strengthen the capabilities of the poor to learn and thus improve their opportunities for employment, and to implement the government's income distribution policy at the micro level.

**ASEAN International Trade Conflicts and the Emergence of Trade War .....101**

**Pranee Chitakornkijsil**

Although ASEAN was established for the purpose of intra-regional cooperation, trade relationships with developed countries have become increasingly important. The major trading partners of ASEAN at present are Japan, the U.S.A. and to a lesser extent the European Community. The increasing trend towards protectionism and the formation of regional economic groupings threatens the emergence of trade wars between ASEAN and its partners. The article defines trade war and reviews the recent history of trade conflict between Japan, the U.S.A. and the EC and their trading partners. The consolidation of Europe and formation of a North American Free Trade Area can create an imbalance in negotiating power for ASEAN. The interests of ASEAN countries are best served by increasing their attractiveness to investors. They need to strengthen their economic cooperation, and play a more activist role in wider regional economic groupings.

**Implementation of Thai Export Promotion Policies and Japanese Cooperation: A Summary of Major Findings.....131**

**Thavanrat Vorathepputipong**

A study of major Thai government agencies engaged in formulation and implementation of industrial export promotion policies and their performance revealed six main factors in policy effectiveness: clear and measurable policy directions and goals, political commitment by the government, upgrading of capabilities of implementing agencies, participation of potential beneficiaries in policy making and implementation, coordination among agencies, and efforts to circumvent negative external factors. Adequate port facilities are a further key variable affecting export promotion. With a clear statement of policy direction and goals, commitment by the Thai government and the cooperation of Japan, Thailand's agro-industry export promotion policies are likely to succeed.

## **ABC for Management and Human Resource Development.....141**

**Nit Summapan and Kenneth D. Ramsing**

This paper presents a hypothesis that the practice of the Applied Buddhist Concepts (ABC) is important in constructive human resource development and management practice. Although the concepts presented in this paper are derived primarily from people who practice Buddhism, the concepts are general enough in nature so as to be useable by all people regardless of their religious beliefs. The ABC for management development and human resource development presented here suggests that there must be a balance between two forces - those of spiritual and material progress - to achieve the long-run success of organizations.